

—『カンタベリ物語・総序の歌』用語索引（4）—

東 好 男

A Concordance to *The General Prologue* in *The Canterbury Tales* (4)

Yoshio AZUMA

Geoffrey Chaucer の “*The Canterbury Tales*” は、既に幾つかの用語索引がこれまでに作成されている。J. S. P. Tatlock と A. G. Kennedy による “*A Concordance to the Complete Works of Geoffrey Chaucer and to the Romount of the Rose*”¹⁾ は A. W. Pollard のテキスト The Globe Edition²⁾ を基に作られた労作であるが、その後のテキスト編集は時代と共に進展し、近年最新のテキスト “*The Riverside Chaucer*”, based on *The Works of Geoffrey Chaucer* edited by F. N. Robinson³⁾ が出版され、そしてこれに基づく用語索引が相次いで刊行された。一つは大泉昭夫氏による “*A Complete Concordance to the Works of Geoffrey Chaucer*”⁴⁾ であり、いまひとつは Larry D. Benson による “*A Glossarial Concordance to the Riverside Chaucer*”⁵⁾ である。しかしこれらはいずれも “*The Canterbury Tales*” の中

平成17年2月24日原稿受理

大阪産業大学 教養部

- 1) *A Concordance to the Complete Works of Geoffrey Chaucer and to the Romount of the Rose* (Tatlock and Kennedy Concordance), John S. P. Tatlock and Arthur G. Kennedy, Gloucester, Mass., Peter Smith, 1963.
- 2) *The Works of Geoffrey Chaucer* (The Globe Edition), edited by Alfred W. Pollard, H. Frank Heath, Mark H. Liddell, W. S. McCormick, Macmillan and Co., 1913 (Originally issued in 1898).
- 3) *The Riverside Chaucer*, Third Edition, based on *The Works of Geoffrey Chaucer* edited by F. N. Robinson, Larry D. Benson, General Editor, Oxford University Press, 1988.
- 4) *A Complete Concordance to the Works of Geoffrey Chaucer*, Edited by Akio Oizumi, Programmed by Kunihiro Miki, Olms-Weidmann, Hildesheim, Zurich, New York, 10 vols., 1991.
- 5) *A Glossarial Concordance to The Riverside Chaucer*, Larry D. Benson, Garland Publishing, Inc., New York & London, 2 vols., 1993.

で展開する個々の「物語」を、独立させた用語索引として掲載していない。しかし、各「物語」を独立した作品と考え、そこでの使用語彙のより詳細な言葉の環境を捉えるには、それぞれについての用語索引が是非とも必要となる。

“*The Canterbury Tales*”の中で展開する個々の「物語」の中に登場する多様な語彙が、その前後の言語環境を通して作品の中で、どのような語義の広がりや機能を果たしているかを探ることが先ず‘Concordance’作成によって可能となる。又、それぞれの‘Word List’作成によって、如何様な語彙が作品の中で分布しているか、個々の語彙環境を総合的に鳥瞰することが可能となる。Chaucerの“*The Canterbury Tales*”の一部を形成するこの“*The General Prologue*”の文学世界を文体と語彙の面において一層効率的に把握することの助けとなるはずである。

この‘Concordance’と‘Word List’を作成するにあたり、テキストは“*The Riverside Chaucer*”を使用した。又、沖田電子技研(有)の文章解析プログラム・Micro-OCPを使用し、東個人が手で打ち込んだものと同技研から出されているElectronic Text Library Line-upの中の“*Chaucer, Complete Works*”を使用した。

“*The General Prologue*”の中に登場する各語彙について、先ず‘Concordance’を作成する。次にアルファベット順による‘Word List (1) (Alphabetical Order)’と、頻度順による‘Word List (2) (Sorted by Frequency)’を作成して、最後に“*The Riverside Chaucer*”版を元に手打ちした‘The Text of *The General Prologue*’を掲載する予定である。Text作成では、第一行目を1として表記し、その右側に“*The Riverside Chaucer*”版による相当行を記入する。ここでは“*The General Prologue*”の‘Concordance’として(その4)の作成を試みた。

A Concordance to *The General Prologue*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer* (4)

A Concordance to *The General Prologue*
in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer* (4)

687	Bretful of	pardoun 1 pardoun comen from Rome al hoot
72	He was a verray.	parfit 4
338	Was verray felicitee	parfit gentil knyght
422	He was a verray.	parfit
532	Lyvyng in pees and	parfit praktisour parfit charitee
449	In al the	parisshe 3
491	Wyd was his	parisshe wif ne was ther noon
494	The ferreste in his	parisshe , and houses fer asonder parisshe , muche and lite
482	His	parisshe s 2
488	Unto his povre	parisshe s devoutly wolde he teche parisshe s aboute
349	Ful many a fat	partrich 1 partrich hadde he in muwe
310	That often hadde been at the	Parvys 1 Parvys
126	For Frenssh of	Parys 1 Parys was to hire unknowe
448	She	passed 2
464	She hadde	passed hem of Ypres and of Gaunt passed many a straunge strem
315	By	patente 1 patente and by pleyn commissioun
539	His tithes	payde 2
570	For wheither that he	payde he ful faire and wel payde or took by taille
806	Shal	paye 2
834	Shal	paye al that we spenden by the weye paye for al that by the wey is spent
104	A sheef of	pecok 1 pecok arwes, bright and kene
532	Lyvyng in	pees 1 pees and parfit charitee
159	A	peire 1 peire of bedes, gauded al with grene
223	He was an esy man to yeve	penaunce 1 penaunce
706	He made the person and the	peple 1 peple his apes
475	Of remedies of love she knew	per 1 per chaunce
2	The droghte of March hath	perced 1 perced to the roote
439	In sangwyn and in	pers 2
617	A long surcote of	pers he clad was al pers upon he hade
702	A povre	person 3
704	Than that the	person dwellynge upon lond
706	He made the	person gat in monthes tweye person and the peple his apes
521	But it were any	persone 1 persone obstinat
478	And was a povre	PERSOUN 1 PERSOUN OF A TOUN
442	He kepte that he wan in	pestilence 1 pestilence
697	That Seint	Peter 1 Peter hadde, whan that he wente
139	And	peyned 1 peyned hire to countrefete cheere

295	Of Aristotle and his	philosophie	2
645	Thanne hadde he spent al his	philosophie philosophie	
297	But al be that he was a	philosophre philosophre	1
411	With us ther was a DOCTOUR OF	PHISIK	3
413	To speke of	phisik and of surgerye	
443	For gold in	phisik is a cordial	
700	And in a glas he hadde	pigges	1
		pigges bones	
627	With scalled browes blake and	piled	1
		piled berd	
724	And al the remenaunt of oure	pilgrimage pilgrimage	1
12	Thanne longen folk to goon on	pilgrimages pilgrimages	1
26	In felaweshipe, and	pilgrimes	1
		pilgrimes were they alle	
21	Redy to wenden on my	pilgrymage	2
78	And wente for to doon his	pilgrymage pilgrymage	
694	For in his male he hadde a	pilwe-heer pilwe-heer	1
224	er as he wiste to have a good	pitaunce	1
		pitaunce	
143	She was so charitable and so	pitous	1
		pitous	
607	grene trees yshadwed was his	place	3
623	NOUR was ther with us in that	place place	
800	Heere in this	place , sittyng by this post	
741	Eek	Plato	1
		Plato seith, whoso kan hym rede	
344	fissh and flessch, and that so	plentevous plentevous	1
138	And ful	plesaunt	3
222	And	plesaunt , and amyable of port	
254	So	plesaunt was his absolucioun plesaunt was his In principio	
610	His lord wel koude he	plesen	1
		plesen subtilly	
772	Ye shapen yow to talen and to	pleye	1
		pleye	
236	Wel koude he synge and	pleyen	2
758	And after soper	pleyen on a rote pleyen he bigan	
315	By patente and by	pleyn	4
327	And every statut koude he	pleyn commissioun	
337	That heeld opinioun that	pleyn by rote	
790	he poynt, to speken short and	pleyn delit pleyn	
727	Thogh that I	pleynly	1
		pleynly speke in this mateere	
529	With hym ther was a	PLOWMAN	1
		PLOWMAN , was his brother	
114	Harneised wel and sharp as	point	1
		point of spere	
616	That was al	pomely	1
		pomely grey and highte Scot	
525	He waited after no	pompe	1
		pompe and reverence	
261	But he was lyk amaister or a	pope	2
643	lepen Watte as wel as kan the	pope pope	

247	For to deelen with no swich	poraille 1 poraille
69 138	And of his ful plesaunt, and amyable of	port 2 port as meeke as is a mayde port
214 800	Unto his ordre he was a noble this place, sittynge by this	post 2 post post
368	Hire girdles and hir	pouches 1 pouches everydeel
381	And	poudre-marchant 1 poudre-marchant tart and galyngale
509	nd ran to Londoun unto Seinte	Poules 1 Poules
454	dorste swere they weyeden ten	pound 1 pound
185	n a book in cloystre alwey to	poure 1 poure
225 232 260 478 488 537 702	For unto a Men moote yeve silver to the ith a thredbare cope, as is a And was a Unto his For Cristes sake, fore very A	povre 7 povre ordre for to yive povre freres povre scoler povre PERSOUN OF A TOUN povre parissshens aboute povre wight povre person dwellynge upon lond
218	For he hadde	power 1 power of confessioun
352		Poynaunt 1 Poynaunt and sharp, and redy al his gee
200 790	as a lord ful fat and in good This is the	poynt 2 poynt poynt , to speken short and pleyn
422	He was a verray, parfit	praktisour 1 praktisour
725	But first I	pray 1 pray yow, of youre curteisye
481 712	Cristes gospel trewely wolde He moste	preche 2 preche preche and wel affile his tonge
501 505 524 590	For if a Wel oghte a A bettre His top was dokked lyk a	preest 4 preest be foul, on whom we truste preest ensample for to yive preest I trowe that nowher noon ys preest biforn
164	That was hir chapeleyne, and	preestes 1 preestes thre
204	Now certainly he was a fair	prelaat 1 prelaat
81 263	s crulle as they were leyd in rounded as a belle out of the	presse 2 presse presse
503	And shame it is, if a	prest 1 prest take keep
743 789	Also I But taak it nought, I	prey 2 prey yow to foryewe it me prey yow, in desdeyn
811	With ful glad herte, and	preyden 1 preyden hym also
301	And bisily gan for the soules	preye 1 preye
231	rfore in stede of wepyng and	preyeres 1 preyeres
189	Therefore he was a	prikasour 1 prikasour aright

11	So	priketh 1 priketh hem nature in hir corages
191	Of	prikyng 1 prikyng and of huntyng for the hare
254	So plesaunt was his In	principio 1 principio
118 839	Ther was also a Nonne, a Cometh neer, quod he, my lady	PRIORESSE 2 PRIORESSE Prioeresse
237 815	yeddynges he baar outrely the nd sette a soper at a certeyn	pris 2 pris pris
652	Ful	prively 1 prively a fynch eek koude he pulle
249	And over al, ther as	profit 1 profit sholde arise
540 581	Bothe of his To make hym lyve by his	propre 2 propre swynk and his catel propre good
729	Ne thogh I speke hir wordes	proprely 1 proprely
547	That	proved 1 proved wel, for over al ther he cam
53	Aboven all enacions in	Pruce 1 Pruce
67	veremoore he hadde a sovereyn	prys 1 prys
609	Ful riche he was astored	pryvely 1 pryvely
652	prively a fynch eek koude he	pulle 1 pulle
177	He yaf nat of that text a	pulled 1 pulled hen
598	his hors, his stoor, and his	pultrye 1 pultrye
608	He koude better than his lord	purchase 1 purchase
256	His	purchas 1 purchas was wel better than his rente
318	So greet a	purchasour 1 purchasour was nowher noon
320	His	purchasyng 1 purchasyng myghte nat been infect
193	I seigh his sleeves	purfiled 1 purfiled at the hond
656 657 658	if a mannes soule were in his For in his	purs 3 purs he sholde ypunysshed be Purs is the ercedekenes helle, seyde he
96	uste and eek daunce, and weel	puttreye 1 puttreye and write
86	In Flaundres, in Artoys, and	Pycardie 1 Pycardie
384	aken mortreux, and wel bake a	pye 1 pye
196	of gold ywroght a ful curious	pyn 1 pyn
326	Ther koude no wight	pynche 1 pynche a this writyng
151	Ful semyly hir wympul	pynched 1 pynched was

234	And	pynnes 1 pynnes , for to yeven faire wyves
649	He wolde suffre for a	quart 1 quart of wyn
646	Ay	Questio 1 Questio quid iuris wolde he crie
646	Ay Questio	quid 1 quite iuris wolde he crie
770	The blisful martir	quite 1 quite yow youre meede
788	Lordynges,	quod 3
837	Sire Knyght,	quod he, now herkneth for the beste
839	Comethneer,	quod he, mymayster and my lord quod he, my lady Prioresse
306	And short and	quyk 1 quyk and ful of hy sentence
629	The rnas	quyk-silver 1 quyk-silver , lytarge, ne brymstoon
257	And	rage 1 rage he koude, as it were right a whelp
287	As leene was his hors as is a	rake 1 rake
8	Hath in the	Ram 2
548	lynge he wolde have alwey the	Ram his half cours yronne ram
509	And	ran 1 ran to Londoun unto Seinte Poules
487	But	rather 1 rather wolde he yeven, out of doute
136	Ful semely after hir mete she	raughte 1 raughte
432	Serapion,	Razis 1 Razis , and Avycen
833	Whoso be	rebel 1 rebel to my juggement
179	Ne that a monk, whan he is	recchelees 1 recchelees
829	youre foreward, and I it yow	recorde 1 recorde
709	Wel koude he	rede 2
741	ek Plato seith, whoso kan hym	rede a lessoun or a storie rede
21		Redy 4
352	Poynaunt and sharp, and	Redy to wenden on my pilgrymage
354	Stood	redy al his geere
425	Ful	redy covered al the longe day redy hadde he his apothecaries
153	ul smal, and therto softe and	reed 8
294	wenty bookes, clad in blak or	reed
456	ir hosen weren of fyn scarlet	reed
458	d was hir face, and fair, and	reed ofhewe
552	s berd as any sowe or fox was	reed
556		Reed as the brustles of a sowes erys
635	nd for to drynken strong wyn,	reed as blood
665	w hir conseil, and was al hir	reed
90	of fresshe floures, whyte and	reede 1 reede
732	He moot	reherce 1 reherce as ny as evere he kan
401	But of his craft to	rekene 1 rekene wel his tydes
600	And by his covenant yaf the	rekenynge 1 rekenynge

760	Whan that we hadde maad oure	rekenynges 1 rekenynges
477	A good man was ther of	religioun 1 religioun
701	But with thise	relikes 1 relikes , whan that he fond
475	Of	remedies 1 remedies of love she knew per chaunce
724	And al the	remenaunt 1 remenaunt of oure pilgrimage
551	Or breke it at a	rennyng 1 rennyng with his heed
316	his science and for his heigh	renoun 1 renoun
256	rchas was wel bettre than his	rente 3
373	or catel hadde they ynogh and	rente
579	Worthy to been stywardes of	rente and lond
228	He wiste that a man was	repentaunt 1 repentaunt
814	And of oure tales juge and	reportour 1 reportour
188	Austyn have his swynk to hym	reserved 1 reserved
274	His	resons 1 resons he spak ful solempnely
37	Me thynketh it acordaunt to	resoun 2
847	lle he moste his tale, as was	resoun resoun
30	hortly, whan the sonne was to	reste 2
820	We dronken, and to	reste wente echon
173	The	reule 1 reule of Seint Maure or of Seint Beneit
816	And we wol	reuled 1 reuled been at his devys
542	Ther was also a	REVE 4
587	The	REVE , and a MILLERE
615	This	REVE was a sclendre colerik man
619	Of Northfolk was this	Reve sat upon a ful good stot Reve of which I telle
141	And to hen holden digne of	reverence 4
305	nd that was seyde in forme and	reverence
312	Discreet he was and of greet	reverence
525	He waited after no pompe and	reverence
599	Was hoolly in this	Reves 1 Reves governynge
492	But he ne lefte nat, for	reyn 2
595	he by the droghte and by the	reyn ne thonder reyn
54	In Lettow hadde he	reysed 1 reysed and in Ruce
248	But al with	riche 5
296	Than robes	riche and selleres of vitaille
311	Ther was also, ful	riche , or fithcle, or gay sautrie
479	But	riche of excellence
609	Ful	riche he was of hoolly thoght and werk riche he was astored pryvely
102	At that tyme, for hym liste	ride 2
774	To	ride so ride by the weye doub as a stoon
45	To	riden 4
48	And therto hadde he	riden out, he loved chivalrie
57	Of Algezir, and	riden , no man ferre
780	Tomorwe, whan ye	riden in Belmarye riden by the weye

257	And rage he koude, as it were	right 12
288	And he nas nat	right a whelp
535	And thanne his neighebor	right fat, I undertake
554	Upon the cop	right as hymselfe
659	But wel I woot he lyed	right of his nose he hade
661	For curs wol slee	right in dede
756	And of manhod hym lakkede	right as assoillyng savith
757	Eek therto he was	right naught
762	Ye been to me	right a myrie man
767	And of a myrthe I am	right welcome, hertely
804		Right now bythoght
857	And he bigan with	Right at myn owene cost, and be youre g
		right a mytie cheere
		robes 2
296	Than	robes riche, or fithede, or gay sautrie
317	Of fees and	robes hadde he many oon
		roialliche 1
378	And have a mantel	roialliche ybore
		rollynge 1
201	His eyen stepe, and	rollynge in his heed
		Rome 3
465	At	Rome she hadde been, and at Boloigne
671	ht was comen fro the court of	Rome
687	Bretful of pardoun comen from	Rome al hoot
		rood 8
169	And whan he	rood , men myghte his brydel heere
328	He	rood but hoomly in a medlee cote
390	He	rood upon a rouncey, as he kouthe
541	In a tabard he	rood upon a mere
622	And evere he	rood the hyndreste of oure route
669	With hym ther	rood a gentil PARDONER
682	Hym thoughte he	rood al of the newe jet
683	schevelee, save his cappe, he	rood al bare
		roos 1
823	Up	roos oure Hoost, and was oure aller cok
		roost 1
206	fat swan loved he best of any	roost
		rooste 1
383	He koude	rooste , and sethe, and broille, and fry
		roote 2
2	e of March hath perced to the	roote
423	e yknowe, and of his harm the	roote
		rosted 1
147	With	rosted flessch, or milk and wastel-breed
		rote 2
236	oude he synge and pleyen on a	rote
327	very statut koude he pleyen by	rote
		Rouncivale 1
670	Of	Rouncivale , his freend and his compeer
		rouncy 1
390	He rood upon a	rouncy , as he kouthe
		round 1
589	His heer was by his crys ful	round yshorn
		rounded 1
263	That	rounded as a belle out of the presse
		route 1
622	he rood the hyndreste of oure	route
		Ruce 1
54	Lettow hadde he reysed and in	Ruce
		rudeliche 1
734	Al speke he never so	rudeliche and large
		Rufus 1
430	And Deyscorides, and eek	Rufus
		ruste 2
500	That if gold	ruste , what shal iren do
502	No wonder is a lewed man to	ruste
		rusty 1
618	And by his syde he baar a	rusty blade

27	hat toward Caunterbury wolden	ryde	4
94	de he sitte on hors and faire	ryde	
803	wol myselven goodly with yow	ryde	
855	Now lat us	ryde , and herkneth what I seye	
856	And with that word we	ryden	1
		ryden forth oure weye	
33	And made forward erly for to	ryse	1
		ryse	
537	For Cristes	sake	1
		sake , for every povre wight	
333	Of his complexioun he was	sangwyn	2
439	In	sangwyn	
		sangwyn and in pers he clad was al	
271	mottelee, and hye on horse he	sat	3
469	Upon an amblere esily she	sat	
615	This Reve	sat upon a fulgoodstot	
58	At Lyeys was he and at	Satalye	1
		Satalye	
129	Ne wette hir fyngres in hir	sauce	2
351	Wo was his cook but if his	sauce depe	
		sauce were	
625	For	saucefleem	1
		saucefleem he was, with eyen narwe	
807	And if ye vouche	sauf	2
812	That he wolde vouche	sauf that it be so	
		sauf for to do so	
144	She wolde wepe, if that she	saugh	3
764	I	saugh amous	
850	And whan this goode man	saugh nat this yeer so myrie a compaign	
		saugh that it was so	
296	bes riche, or fithete, or gay	sautrie	1
		sautrie	
683	Dischevelee,	save	1
		save his cappe, he rood al bare	
661	wol slee right as assoillyng	savith	1
		savith	
70	He nevere yet no vileynye ne	sayde	1
		sayde	
627	With	scalled	1
		scalled browes blake and piled berd	
456	Hir hosen weren of fyn	scarlet	1
		scarlet reed	
583	Or lyve as	scarsly	1
		scarsly as hym list desire	
446	was somdel deef, and that was	scathe	1
		scathe	
316	For his	science	1
		science and for his heigh renoun	
587	The REVE was a	sclendir	1
		sclendir colerik man	
125	After the	scole	1
		scole of Stratford atte Bowe	
260	thredbare cope, as is a povre	scoler	1
		scoler	
302	hem that yaf hym wherwith to	scoleye	1
		scoleye	
616	was al pomely grey and highte	Scot	1
		Scot	
831	Lat	se	1
		se now who shal telle the firste tale	
784	conseil was nat longe for to	seche	1
		seche	

59	were wonne, and in the Grete	See	3
276	He wolde the	See	
698	Upon the	see	were kept for any thyng
		see,	til Jhesu Crist hym hente
		seed	1
596	The yeldyng of his	seed	and of his greyn
		seege	1
56	In Gernade at the	seege	eek hadde he be
		seeke	1
18	th holpen whan that they were	seeke	
		seigh	1
193	I	seigh	his sleeves purfild at the hond
		Seint	5
173	The reule of	Seint	Maure or of Seint Beneit
173	he reule of Seint Maure or of	Seint	Beneit
340		Seint	Julian he was in his contree
697	That	Seint	Peter hadde, whan that he wente
826	Unto the Wateryng of	Seint	Thomas
		Seinte	2
120	ire gretteste ooth was but by	Seinte	Loy
509	And ran to Londoun unto	Seinte	Poules
		Seint-Jame	1
466	In Galice at	Seint-Jame,	and at Coloigne
		seith	2
178	That	seith	that hunters ben nat hooly men
741	Eek Plato	seith,	whoso kan hym rede
		seke	1
17	e hooly blisful martir for to	seke	
		seken	2
13	And palmeres for to	seken	straunge strondes
510	To	seken	hym a chaunterie for soules
		selle	1
278	oude he in eschaunge sheeldes	selle	
		selleres	1
248	But al with riche and	selleres	of vitaille
		semed	4
39	Of ech of hem, so as it	semed	me
313	He	semed	swich, his wordes weren so wise
322	And yet he	semed	bisier than he was
369	Wel	semed	ech of hem a fair burgeys
		semely	3
123	Entuned in hir nose ful	semely	
136	Ful	semely	after hir mete she raughte
751	A	semely	man OURE HOOSTE was withalle
		semycope	1
262	Of double worstede was his	semycope	
		semyly	1
151	Ful	semyly	hir wympul pynched was
		sendal	1
440	Lyned with taffata and with	sendal	
		sende	1
426	To	sende	hym drogges and his letuaries
		sene	1
134	ir coppe ther was no ferthyng	sene	
		sente	1
400	By water he	sente	hem hoom to every lond
		sentence	2
306	short and quyk and ful of hy	sentence	
798	Tales of best	sentence	and moost solaas
		Serapion	1
432		Serapion,	Razis, and Avycen
		SERGEANT	1
309	A	SERGEANT	OF THE LAWE, war and wys
		servantz	1
101	A YEMAN hadde he and	servantz	namo

187	yn bit? How shal the world be	served 2
749	He	served us with vitaille at the beste
		served
122	Ful weel she soong the	service 1
		service dyvnye
99	Curteis he was, lowely, and	servysable 1
		servysable
250	Curteis he was and lowely of	servyse 1
		servyse
19	Bifil that in that	seson 1
		seson on a day
347	After the sondry	sesons 1
		sesons of the yeer
355	At	sessiouns 1
		sessiouns ther was he lord and sire
132	In curteisie was	set 3
666	A gerland hadde he	set ful muchel hir lest
744	Al have I nat	set upon his heed
		set folk in hir degree
383	He koude rooste, and	sethe 1
		sethe , and broille, and frye
507	He	sette 4
586	And yet this Manciple	sette nat his benefice to hyre
748	And to the soper	sette hir aller cappe
815	And	sette he us anon
		sette a soper at a certeyn pris
305	And that was	seyd 1
		seyd in forme and reverence
183	And I	seyde 10
219	As	seyde his opinion was good
658	urs is the ercedekenes helle,	seyde hymself, moore than a curat
695	Which that he	seyde he
696	He	seyde was Oure Lady veyl
761	And	seyde he hadde a gobet of the seyl
776	As I	seyde thus: Now, lordynges, trewely
828	And	seyde erst, and doon yow som confort
853	He	seyde , Lordynges, herkneth, if yow lest
858	His tale anon, and	seyde , Syn I shal bigynne the game
		seyde as ye may heere
468	othed was she, soothly for to	seye 5
738	He moot as wel	seye o word as another
779	d for to werken as I shal yow	seye
787	And bad him	seye his voidit as hym leste
855	us ryde, and herkneth what I	seye
696	seyde he hadde a gobet of the	seyl 1
		seyl
181	This is to	seyn 3
284	But, sooth to	seyn , a monk out of his cloystre
797	That is to	seyn , I noot how men hym calle
		seyn , that telleth in this caas
406	a tempest hadde his berd been	shake 1
		shake
187	As Austyn bit? How	shal 15
500	That if gold ruste, what	shal the world be served
574	That swich a lewed mannes wit	shal iren do
731	Whoso	shal pace
763	For by my trouthe, if that I	shal telle a tale after a man
768	To doon yow ese, and it	shal nat lye
779	And for to werken as I	shal coste noght
792	In this viage	shal yow seye
794	And homward he	shal telle tales tweye
799		shal tellen othere two
806		Shal have a soper at oure aller cost
831	Lat se now who	shal paye al that we spenden by the wey
834		shal telle the firste tale
836	which that hath the shorteste	shal paye for al that by the wey is spe
853	He seyde, Syn I	shal bigynne
		shal bigynne the game
503	And	shame 1
		shame it is, if a prest take keep

840	ye, sire Clerk, lat be youre	shamefastnesse 1 shamefastnesse
809	And I wol erly	shape 1 shape me therfore
772	Ye	shapen 1 shapen yow to talen and to pleye
372	Was	shaply 1 shaply for to been an alderman
114	Harneised wel and	sharp 2
352	Poynaunt and	sharp as point of spere sharp , and redy al his geere
473	on hir feet a paire of spores	sharpe 1 sharpe
523	Hym wolde he snybben	sharply 1 sharply for the nonys
588	His berd was	shave 2
690	smothe it was as it were late	shave as ny as ever he kan shave
121	And	she 36
122	Ful weel	she was cleped madame Eglentyne
124	And Frenssh	she soong the service dyvyne
127	At mete wel ytaught was	she spak ful faire and fetisly she with alle
128		she leet no morsel from hir lippes fall
130	Wel koude	she carie a morsel and wel kepe
133	Hir over-lippe wyped	she so clene
135	Of grece, whan	she dronken hadde hir draughte
136	Ful semely after hir mete	she raughte
137	And sikerly	she was of greet desport
143		She was so charitable and so pitous
144		She wolde wepe, if that she saugh a mou
144	She wolde wepe, if that	she saugh a mous
146	Of smale houndes hadde	she that she fedde
146	smale houndes hadde she that	she fedde
148	But soore wepte	she if oon of hem were deed
154	But sikerly	she hadde a fair forheed
156	For, hardily,	she was nat undergrowe
158	Of smal coral aboute hire arm	she bar
163	Another NONNE with hire hadde	she
446	But	she was somdel deef, and that was scath
447	Of clooth-makyng	she hadde swich an haunt
448		She passed hem of Ypres and of Gaunt
451	r dide, certeyn so wrooth was	she
452	That	she was out of alle charitee
459		She was a worthy womman al hir lyve
460	Housbondes at chirche dore	she hadde fyve
463	And thries hadde	she been at Jerusalem
464		She hadde passed many a straunge strem
465	At Rome	she hadde been, and at Boloigne
467		She koude muchel of wandrynge by the we
468	Gat-tothed was	she , soothly for to seye
469	Upon an amblere esily	she sat
474	In felawshipe wel koude	she laughe and carpe
475	Of remedies of love	she knew per chaunce
476	For	she koude of that art the olde daunce
104	A	sheef 1 sheef of pecok arwes, bright and kene
278	Wel koude he in eschaunge	sheeldes 1 sheeldes selle
115	topher on his brest of silver	sheene 2
160	ron heng a brooch of gold ful	sheene
496	This noble ensample to his	sheep 5 sheep he yaf
504	shiten shepherde and a clene	sheep
506	y his clenness, how that his	sheep sholde lyve
508	And leet his	sheep encombred in the myre
597	His lordes	sheep , his neet, his dayerye
504	A shiten	shepherde 2
514	He was a	shepherde and a clene sheep shepherde and noght a mercenarie
388	A	SHIPMAN 1 SHIPMAN was ther, wonyng fer by weste
356	fte tyme he was knyght of the	shire 2 shire

584	And able for to helpen al a	shire	
15	And specially from every	shires 1 shires ende	
359	A	shirreve 1 shirreve hadde he been, and a contour	
504	A	shiten 1 shiten shepherde and a clene sheep	
253	r thogh a wydwe hadde nocht a	sho 1 sho	
457	Ful streite yteyd, and	shoes 1 shoes ful moyste and newe	
184	What	sholde 8	
249	And over al, ther as profit	sholde he studie and make hymselfen woo	
450	t to the offrynge before hire	sholde arise	
506	clennesse, how that his sheep	sholde goon	
648	A bettre felawe	sholde lyve	
657	For in his purs he	sholde men nocht fynde	
689	No berd hadde he, ne nevere	sholde ypunysshed be	
745	re in this tale, as that they	sholde have sholde stonde	
198	His heed was balled, that	shoon 1 shoon as any glas	
93	And	Short 4	
306	My wit is	Short was his gowne, with sleeves longe	
746	This is the poynt, to speken	short and quyk and ful of hy sentence	
790		short , ye may wel understonde short and pleyn	
791	That ech of yow, to	shorte 1 shorte with oure weye	
836	He which that hath the	shorteste 1 shorteste shal bigynne	
30	And	shortly 2	
843	And	shortly , whan the sonne was to reste shortly for to tellen as it was	
549	He was	short-sholdred 1 short-sholdred , brood, a thikke knarre	
1	Whan that Aprill with his	shoures 1 shoures soote	
678	And therwith he his	shuldres 1 shuldres overspradde	
386	That on his	shyne 1 shyne a mormal hadde he	
226	Is	signe 1 signe that a man is wel yshryve	
662	And also war hym of a	Significavit 1 Significavit	
245	To have with	sike 2	
424	Anon he yaf the	sike lazars aqueyntaunce sike man his boote	
137	And	sikerly 2	
154	But	sikerly she was of greet desport sikerly she hadde a fair forheed	
493	In	siknesse 1 siknesse nor in meschief to visite	
329	Girt with a ceint of	silk 2	
357	An anlaas and a gipser al of	silk , with barres smale silk	
115	A Cristopher on his brest of	silver 4	
232	Men moote yeve	silver sheene	
367	But al with	silver to the povre freres	
713	To wynne	silver , wrought ful clene and weel silver , as he ful wel koude	
355	essious ther was he lord and	sire 3	
837	And ye,	Sire Knyght, quod he, my mayster and my	
840		sire Clerk, lat be youre shamefastnesse	

485	And swich he was ypreved ofte	sithes 1 sithes
94	Wel koude he	sitte 1 sitte on hors and faire ryde
370	To	sitten 1 sitten in a yeldehalle on a deys
633	Nor of the knobbes	sittyng 2
800	Heere in this place.	sittyng on his chekes sittyng by this post
63	In lystes thries, and ay	slayn 1 slayn his foo
661	For curs wol	slee 1 slee right as assoillyng savith
98	He	sleep 2
397	x-ward, whil that the chapman	sleep namoore than dooth a nyhtyngale sleep
604	That he ne knew his	sleighte 1 sleighte and his covyne
10	That	slepen 1 slepen al the nyght with open ye
93	Short was his gowne, with	sleves 2
193	I seigh his	sleves longe and wyde sleves purfild at the hond
153	Hir mouth ful	smal 3
158	Of	smal , and therto softe and reed
688	A voys he hadde as	smal coral aboute hire arm she bar smal as hath a goot
9	And	smale 3
146	Of	smale foweles maken melodye
329	a ceint of silk, with barres	smale houndes hadde she that she fedde smale
149	if men smoot it with a yerde	smerte 3
230	y nat wepe, althogh hym soore	smerte
534	lle tymes, thogh him gamed or	smerte
149	Or if men	smoot 1 smoot it with a yerde smerte
676	But	smothe 2
690	As	smothe it heeng as dooth a strike of fl smothe it was as it were late shave
119	That of hir	smylyng 1 smylyng was ful symple and coy
345	It	snewed 1 snewed in his hous of mete and drynke
523	Hym wolde he	snybben 1 snybben sharply for the nonys
11		So 33
31		So priketh hem nature in hir corages
39	Of ech of hem,	So hadde I spoken with hem everichon
55	No Cristen man	so as it semed me
87	And born hym weel, as of	so ofte of his degree
97		so litel space
102	that tyme, for hym liste ride	So hootte he lovede that by nyghtertale
133	Hir over-lippe wyped she	so
143	She was	so clene
143	She was so charitable and	so charitable and so pitous
211		so pitous
229	For many a man	So muchel of daliaunce and fair langage
251	Ther nas no man nowher	so hard is of his herte
254		so vertuous
281		So plesaunt was his In principio
292	Ne was	So estatly was he of his governaunce
313	semed swich, his wordes weren	so worldly for to have office
318		so wise
321	Nowher	So greet a purchasour was nowher noon
344	Of fissh and flessch, and that	so bisy a man as he ther nas
348		so plentevous
451	And if ther dide, certeyn	So chaunged he his mete and his soper
513		so wrooth was she
522	What	So that the wolf ne made it nat myscari
571	Algate he wayted	so he were, of heigh or lough estat so in his achaat

674	Was nevere trompe of half	so greet a soun
730	For this ye knowen al	so wel as I
734	Al speke he never	so rudeliche and large
764	I saugh nat this yeer	so myrie a compaignye
793	o Caunterbury-ward, I mene it	so
807	if ye vouche sauf that it be	so
812	e wolde vouche sauf for to do	so
850	s goode man saugh that it was	so
289	But looked holwe, and therto	sobrelly 1 sobrelly
153	ir mouth ful smal, and therto	softe 1 softe and reed
798	es of best sentence and moost	solaas 1 solaas
209	A lymytour, a ful	solempne 2
364	Of a	solempne man solempne and a greet fraternitee
274	His resons he spak ful	solempnely 1 solempnely
640	That he had lerned out of	som 2
776	As I seyde erst, and doon yow	som decree som confort
174	By cause that it was old and	somdel 2
446	But she was	somdel streit somdel deef, and that was scathe
394	The hoote	somer 1 somer hadde maad his hewe al broun
543	A	SOMNOUR 1 SOMNOUR , and a PARDONER also
623	A	SOMONOUR 2
673	This	SOMONOUR was ther with us in that place Somonour bar to hym a stif burdoun
65		Somtyme 2
85	And he hadde been	Somtyme with the lord of Palatye somtyme in chyvachie
264		Somwhat 1 Somwhat he lipsed, for his wantownesse
455	That on a	Sunday 1 Sunday weren upon hir heed
14	To ferne halwes, kowthe in	sondry 3
25	Of	sondry londes
347	After the	sondry folk, by aventure yfalle sondry sesons of the yeer
79	With hym ther was his	sone 2
336	For he was Epicurus owene	sone , a yong SQUIER sone
710	But alderbest he	song 3
711	For wel he wiste, whan that	song an offertorie
714	Therefore he	song was songe song the murierly and loude
266	s harpyng, whan that he hadde	songe 2
711	he wiste, whan that song was	songe songe
95	He koude	songes 1 songes make and wel endite
7	tendre croppes, and the yonge	sonne 2
30	And shortly, whan the	sonne sonne was to reste
122	Ful weel she	soong 2
672	Ful loude he	soong the service dyvnye soong Com hider, love, to me
148	But	soore 2
230	He may nat wepe, although hym	soore wepte she if oon of hem were deed soore smerte
1	that Aprill with his shoures	soote 1 soote

284		But,	sooth 1 sooth to seyn, I noot how men hym calle
117	A forster was he,		soothly 3
468	Gat-tothed was she,		soothly , as I gesse
715	Now have I toold you		soothly , in a clause
334	Wel loved he by the morwe a		sop 1 sop in wyn
348	changed he his mete and his		soper 5
748	And to the		soper sette he us anon
758	And after		soper pleyen he bigan
799	Shal have a		soper at oure aller cost
815	And sette a		soper at a certeyn pris
844	Were it by aventure, or		sort 1 sort , or cas
283	For		sothe 2
845	The		sothe he was a worthy man with alle sothe is this: the cut fil to the Knygh
656	But if a mannes		soule 2
781	Now, by my fader		soule were in his purs soule that is deed
301	And bisily gan for the		soules 2
510	To seken hym a chaunterie for		soules preye soules
674	ere trompe of half so greet a		soun 1 soun
203	His bootes		souple 1 souple , his hors in greet estaat
20	In		Southwerk 2
718	In		Southwerk at the Tabard as I lay Southwerk at this gentil hostelrye
67	And everemoore he hadde a		sovereyn 1 sovereyn prys
552	His berd as any		sowe 1 sowe or fox was reed
685	A vernycle hadde he		sowed 1 sowed upon his cappe
556	Reed as the brustles of a		sowes 1 sowes erys
565	gepipe wel koude he blowe and		sowne 1 sowne
275			Sownynge 2
307			Sownynge alwey th'encrees of his wynnyn Sownynge in moral vertu was his speche
35	tbeeles, whil I have tyme and		space 3
87	born hym weel, as of so litel		space
176	eeld after the newe world the		space
553	to brood, as though it were a		spade 1 spade
124	And Frenssh she		spak 5
274	His reons he		spak ful faire and fetisly
304	Noght o word		spak ful solempnely
739	Crist		spak he moore than was neede
759	And		spak hymself ful brode in hooly writ spak of myrthe amonges othere thynges
155	It was almoost a		spanne 1 spanne brood, I trowe
192	is lust, for no cost wolde he		spare 2
737	He may nat		spare , although he were his brother
626	oot he was and lecherous as a		sparwe 1 sparwe
409	ery cryke in Britaigne and in		Spayne 1 Spayne

307	wynge in moral vertu was his	speche	4
517	Ne of his	speche	daungerous ne digne
755	Boold of his	speche	and wys, and wel ytaught
783	youre hondes, withouten moore	speche	
444	Therefore he lovede gold in	special	1
		special	
15	And	specially	1
		specially	from every shires ende
769	e goon to Caunterbury God yow	speede	1
		speede	
413	To	speke	7
462	But thereof nedeth nat to	speke	of phisik and of surgerye
636	Thanne wolde he	speke	as nowthe
638	Thanne wolde he	speke	and crie as he were wood
727	Thogh that I pleynly	speke	no word but Latyn
729	Ne thogh I	speke	in this mateere
734	Al	speke	hir wordes proprely
		speke	he never so rudeliche and large
142	But for to	spenken	2
790	This is the poynt, to	spenken	of hire conscience
		spenken	short and pleyn
806	Shal paye al that we	spenden	1
		spenden	by the weye
645	Thanne hadde he	spent	2
834	aye for al that by the wey is	spent	al his philosophie
		spent	
300	bookes and on lernynge he it	spente	1
		spente	
114	sed wel and sharp as point of	spere	1
		spere	
526	Ne maked him a	spiced	1
		spiced	conscience
31	So hadde I	spoken	1
		spoken	with hem everichon
473	And on hir feet a paire of	spores	1
		spores	sharpe
822	morwe, whan that day bigan to	sprynge	1
		sprynge	
79	hym ther was his sone, a yong	SQUIER	1
		SQUIER	
572	he was ay biforn and in good	staat	1
		staat	
168	ny a deyntee hors hadde he in	stable	1
		stable	
28	The chambres and the	stables	1
		stables	weren wyde
495	n his feet, and in his hand a	staf	2
592	Ylyk a	staf	ther was no calf ysene
		staf	
83	Of his	stature	1
		stature	he was of evene lengthe
327	And every	statut	1
		statut	koude he pleyn by rote
231	Therefore in	stede	1
		stede	of wepyng and preyeres
562	Wel koude he	stelen	1
		stelen	corn and tollen thries
202	That	stemed	1
		stemed	as a forneys of a leed
201	His eyen	stepe	2
753	A large man he was with eyen	stepe	and rollyng in his heed
		stepe	
268	As doon the	sterres	1
		sterres	in the frosty nyght

673	This Somonour bar to hym a	stif 1 stif burdoun
745	his tale, as that they sholde	stonde 1 stonde
88	In hope to	stonden 2
778	For to	stonden in his lady grace stonden at my juggement
699	adde a croys of latoun ful of	stones 1 stones
354	A werte, and theron	Stood 2
555		Stood redy covered al the longe day stood a toft of herys
774	o ride by the weye doumb as a	stoon 1 stoon
598	His swyn, his hors, his	stoor 1 stoor , and his pultrye
709	koude he rede a lessoun or a	storie 1 storie
615	This Reve sat upon a ful good	stot 1 stot
545	The MILLERE was a	stout 1 stout carl for the nones
125	After the scole of	Stratford 1 Stratford atte Bowe
13	And palmeres for to seken	straunge 2
464	She hadde passed many a	straunge strondes straunge strem
671	That	streight 1 streight was comen fro the court of Rom
174	se that it was old and somdel	streit 1 streit
457	Ful	streite 1 streite yteyd, and shoes ful moyste and
464	hadde passed many a straunge	strem 1 strem
402	His	stremes 1 stremes , and his daungers hym bisides
84	nderly delyvere, and of greet	strengthe 1 strengthe
676	ut smothe it heeng as dooth a	strike 1 strike of flex
13	almeres for to seken straunge	strondes 1 strondes
239	Therto he	strong 3
635	And for to drynken	strong was as a champioun strong wyn, reed as blood
750		Strong was the wyn, and wel to drynke u
184	What sholde he	studie 3
303	Of	studie and make hymselfen wood
438	His	studie took he moost cure and moost hee studie was but litel on the Bible
841	Ne	studieth 1 studieth noght; ley hond to, every man
350	ny a breem and many a luce in	stuwe 1 stuwe
579	Worthy to been	stywardes 1 stywardes of rente and lond
489	Of his offryng and eek of his	substaunce 1 substaunce
610	His lord wel koude he plesen	subtilly 1 subtilly
490	He koude in litel thyng have	suffisaunce 1 suffisaunce

649	He wolde	suffre 1 suffre for a quart of wyn
436	For it was of no	superfluitee 1 superfluitee
617	A long	surcote 1 surcote of pers upon he hade
413	To speke of phisik and of	surgerye 1 surgerye
206	A fat	swan 1 swan loved he best of any roost
5 265	Whan Zephirus eek with his To make his Englissh	sweete 2 sweete breeth sweete upon his tonge
112 558	And by his syde a A	swerd 2 swerd and a bokeler swerd and a bokeler bar he by his syde
454	I dorste	swere 1 swere they weyeden ten pound
221	Ful	swetely 1 swetely herde he confessioun
3 243 247 313 360 404 447 485 574 655 693	And bathed every veyne in For unto For to deelen with no He semed Was nowher Ther nas noon Of clooth-makyng she hadde And That In Ne was ther	swich 11 swich licour swich a worthy man as he swich poraille swich , his wordes weren so wise swich a worthy vavasour swich from Hulle to Cartage swich an haunt swich he was ypreved ofte sithes swich a lewed mannes wit shal pace swich caas of the ercedekenes curs swich another pardonor
684		Swiche 1 Swiche glarynge eyen hadde he as an har
190	Grehoundes he hadde as	swift 1 swift as fowel in flight
810	was graunted, and oure othes	swore 1 swore
598	His	swyn 1 swyn , his hors, his stoor, and his pult
188 540	Lat Austyn have his Bothe of his propre	swynk 2 swynk to hym reserved swynk and his catel
186	Or	swynken 1 swynken with his handes, and laboure
531	A trewe	swynkere 1 swynkere and a good was he
112 113 558 618	And by his And on that oother d and a bokeler bar he by his And by his	syde 4 syde a swerd and a bokeler syde a gay daggere syde syde he baar a rusty blade
119 319	That of hir smylyng was ful Al was fee	symple 2 symple and coy symple to hym in effect
601 853	He seyde,	Syn 2 Syn that his lord was twenty yeer of ag Syn I shal bigynne the game
516	He was to	synful 1 synful men nat despitous
236	Wel koude he	syngge 1 syngge and pleyen on a rote
91		Syngynge 1 Syngynge he was, or floytynge, al the d
561	And that was moost of	synne 1 synne and harlotries

789	But	taak 1 taak it nought, I prey yow, in desdeyn
20	In Southwerk at the	Tabard 3
541	In a	Tabard as I lay
719	That highte the	tabard he rood upon a mere Tabard , faste by the Belle
100	carf biforn his fader at the	table 2
353	His	table table dormant in his halle alway
440	Lyned with	taffata 1 taffata and with sendal
570	ther that he payde or took by	taille 1 taille
34	To	take 3
503	And shame it is, if a prest	take oure wey ther as I yow devyse
568	Of which achatours myghte	take keep take exemple
106	Wel koude he dresse his	takel 1 takel yemanly
36	Er that I ferther in this	tale 8
33	f his array telle I no lenger	tale pace
731	Whoso shal telle a	tale after a man
735	Or ellis he moot telle his	tale untrewed
745	Heere in this	tale , as that they sholde stonde
831	now who shal telle the firste	tale
847	And telle he moste his	tale , as was resoun
858	His	tale anon, and seyde as ye may heere
772	Ye shapen yow to	talen 1 talen and to pleye
792	In this viage shal telle	tales 3
798	And of oure	tales tweye
814		Tales of best sentence and moost solaas tales juge and reportour
241	And everich hostiler and	tapestere 1 tapestere
362	A WEBBE, a DYERE, and a	TAPYCER 1 TAPYCER
471	As brood as is a bokeler or a	targe 1 targe
381	And poudre-marchant	tart 1 tart and galyngale
630	Boras, ceruce, ne oille of	tartre 1 tartre noon
821	Withouten any lenger	taryynge 1 taryynge
497	he wroghte, and afterward he	taughte 2
528	He	taughte ; but first he folwed it hymself
240	He knew the	tavernes 1 tavernes wel in every toun
308	dly wolde he lerne and gladly	teche 2
482	parissshens devoutly wolde he	teche teche
654	He wolde	techen 1 techen him to have noon awe
518	But in his	techyng 1 techyng discret and benygne
808		Tel 1 Tel me anon, withouten wordes mo
38	To	telle 11
330	Of his array	telle yow al the condicioun
619	folk was this Reve of which I	telle I no lenger tale
720	But now is tyme to yow for to	telle
723	And after wol I	telle of our viage
728	To	telle yow hir wordes and hir cheere
731	Whoso shal	telle a tale after a man

735	Or ellis he moot	telle his tale untrew
792	In this viage shal	telle tales tweye
831	Lat se now who shal	telle the firste tale
847	And	telle he moste his tale, as was resoun
		tellen 4
73	But for to	tellen yow of his array
707	But trewely to	tellen atte laste
794	And homward he shal	tellen othere two
843	And shortly for to	tellen as it was
		telleth 1
797	That is to seyn, that	telleth in this caas
		tempest 1
406	With many a	tempest hadde his berd been shake
		temple 1
567	entil MAUNCIPLE was ther of a	temple
		ten 2
454	I dorste swere they weyeden	ten pound
576	stres hadde he mo than thries	ten
		tendre 2
7	The	tendre croppes, and the yonge sonne
150	And al was conscience and	tendre herte
		termes 2
323	In	termes hadde he caas and doomes alle
639	A fewe	termes hadde he, two or thre
		text 2
177	He yaf nat of that	text a pulled hen
182	But thilke	text heeld he nat worth an oystre
		than 12
42	And at a knyght	than wol I first bigynne
98	He sleep namoore	than dooth a nyghtyngale
219	As seyde hymself, moore	than a curat
242	Bet	than a lazar or a beggestere
256	His purchas was wel bettre	than his rente
296		Than robes riche, or fitehe, or gay sa
304	Noght o word spak he moore	than was neede
322	And yet he semed bisier	than he was
576	Of maistres hadde he mo	than thries ten
608	He koude bettre	than his lord purchace
704		Than that the person gat in monthes twe
825	forth we tiden a litel moore	than paas
		thank 1
612	And have a	thank , and yet a cote and hood
		Thanne 5
12		Thanne longen folk to goon on pilgrimag
535	And	thanne his neighebor right as hymselfe
636		Thanne wolde he speke and crie as he we
638		Thanne wolde he speke no word but Latyn
645		Thanne hadde he spent al his philosophi
		th'array 1
716	Th'estaat,	th'array , the nombre, and eek the cause
		that 128
1	Whan	that Aprill with his shoures soote
10		That slepen al the nyght with open ye
18		That hem hath holpen whan that they wer
18	That hem hath holpen whan	that they were seeke
19	Bifil	that in that seson on a day
19	Bifil that in	that seson on a day
23	At nyght was come into	that hostelrye
27		That toward Caunterbury wolden ryde
32		That I was of hir felaweshepe anon
36	Er	that I ferther in this tale pace
41	And eek in what array	that they were inne
43	A KNYGHT ther was, and	that a worthy man
44		That fro the tyme that he first bigan
44	That fro the tyme	that he first bigan
68	And though	that he were worthy, he was wys
97	So hote he lovede	that by nyghtertale
102	At	that tyme, for hym liste ride so
113	And on	that oother syde a gay daggere
119		That of hir smylyng was ful symple and
131		That no drope ne fille upon hire brest
134		That in hir coppe ther was no ferthyng
144	She wolde wepe, if	that she saugh a mous
146	Of smale houndes hadde she	that she fedde
164		That was hir chapeleyne, and preestes t
166	An outridere,	that lovede venerie
174	By cause	that it was old and somdel streit

177 He yaf nat of **that** text a pulled hen
178 **That** seith that hunters ben nat hooly m
178 That seith **that** hunters ben nat hooly men
179 Ne **that** a monk, whan he is recchelees
180 Is likned til a fissh **that** is waterlees
194 With grys, and **that** the fyneste of a lond
198 His heed was balled, **that** shoon as any glas
202 **That** stemed as a forneys of a leed
210 alle the ordres foure is noon **that** kan
226 Is signe **that** a man is wel yshryve
228 He wiste **that** a man was repentaunt
263 **That** rounded as a belle out of the pres
266 And in his harpyng, whan **that** he hadde songe
280 Ther wiste no wight **that** he was in dette
286 **That** unto logyk hadde longe ygo
297 But al be **that** he was a philosophre
299 But al **that** he myghte of his freendes hente
302 Of hem **that** yaf hym wherwith to scoleye
305 And **that** was seyð in forme and reverence
310 **That** often hadde been at the Parvys
324 **That** from the tyme of kyng William were
337 **That** heeld opinioun that pleyn delit
337 That heeld opinioun **that** pleyn delit
339 An housholdere, and **that** a greet, was he
344 Of fissh and flessch, and **that** so plenteuous
346 Of alle deyntees **that** men koude thynke
371 Everich, for the wisdom **that** he kan
386 **That** on his shyne a mormal hadde he
387 For blankmanger, **that** made he with the beste
397 Fro Burdeux-ward, whil **that** the chapman sleep
399 If **that** he faught and hadde the hyer hond
442 He kepte **that** he wan in pestilence
446 But she was somdel deaf, and **that** was scathe
450 **That** to the offrynge bifore hire sholde
452 **That** she was out of alle charitee
455 **That** on a Sunday weren upon hir heed
476 For she koude of **that** art the olde daunce
481 **That** Cristes gospel trewely wolde prech
497 **That** first he wroghte, and afterward he
500 **That** if gold ruste, what shal iren do
506 By his clenness, how **that** his sheep sholde lyve
513 So **that** the wolf ne made it nat myscarie
524 A better preest I trowe **that** nowher noon ys
530 **That** hadde ylad of dong ful many a foth
547 **That** proved wel, for over al ther he ca
550 Ther was no dote **that** he nolde heve of harre
561 And **that** was moost of synne and harlotries
570 For wheither **that** he payde or took by taille
572 **That** he was ay biforn and in good staat
573 Now is nat **that** of God a ful fair grace
574 **That** swich a lewed mannes wit shal pace
577 **That** weren of lawe expert and curious
578 which ther were a duszeyne in **that** hous
580 Of any lord **that** is in Engelond
585 In any caas **that** myghte falle or happe
601 Syn **that** his lord was twenty yeer of age
604 **That** he ne knew his sleighte and his co
616 **That** was al pomely grey and highte Scot
623 SOMONOUR was ther with us in **that** place
624 **That** hadde a fyr-reed cherubynnes face
631 Ne oynement **that** wolde clense and byte
632 **That** hym myghte helpen of his whelkes w
637 And whan **that** he wel dronken hadde the wyn
640 **That** he had lerned out of som decree
642 And eek ye knowen wel how **that** a jay
671 **That** streight was comen fro the court o
677 By ounces henge his lokkes **that** he hadde
695 Which **that** he seyde was Oure Lady veyl
697 **That** Seint Peter hadde, whan that he we
697 That Seint Peter hadde, whan **that** he wente
701 But with thise relikes, whan **that** he fond
704 Than **that** the person gat in monthes tweye
711 For wel he wiste, whan **that** song was songe
717 Why **that** assembled was this compaignye
719 **That** highte the Tabard, faste by the Be
721 How that we baren us **that** we baren us that ilke nyght
721 **that** ilke nyght
722 Whan we were in **that** hostelrie alyght
726 **That** ye n'arete it nat my vileynye
727 Thogh **that** I pleynly speke in this mateere
745 Heere in this tale, as **that** they sholde stonde
760 Whan **that** we hadde maad oure rekenynges
763 For by my trouthe, if **that** I shal nat lye
781 Now, by my fader soule **that** is deed
791 **That** ech of yow, to shorte with oure we
795 Of adventures **that** whilom han bifalle
796 And which of yow **that** bereth hym best of alle
797 **That** is to seyn, that telleth in this c
797 **that** telleth in this caas
801 Whan **that** we come agayn fro Caunterbury

806		Shal paye al	that we spenden by the weye
807	And if ye vouche sauf		that it be so
812		And	That he wolde vouche sauf for to do so
813		And	that he wolde been oure governour
822		Amorwe, whan	that day bigan to sprynge
834		Shal paye for al	that by the wey is spent
835		Now draweth cut, er	that we ferrer twynne
836		He which	that hath the shorteste shal bigynne
838		Now draweth cut, for	that is myn accord
850	And whan this goode man saugh		that it was so
851		As he	that wys was and obedient
856		And with	that word we ryden forth oure weye

		The	142
2		The	droghte of March hath perced to the
2	oghte of March hath perced to	the	roote
4	Of which vertu engendred is	the	flour
7		The	tendre croppes, and the yonge sonne
7	The tendre croppes, and	the	yonge sonne
8	Hath in	the	Ram his half cours yronne
10	That slepen al	the	nyght with open ye
17		The	hooly blisful martir for to seke
20	In Southwerk at	the	Tabard as I lay
28		The	chambres and the stables weren wyde
28	The chambres and	the	stables weren wyde
30	And shortly, whan	the	sonne was to reste
38	To telle yow al	the	condicioun
44	That fro	the	tyme that he first bigan
52	Ful ofte tyme he hadde	the	bord bigonne
56	In Gernade at	the	seege eek hadde he be
59	Whan they were wonne, and in	the	Grete See
65	Somtyme with	the	lord of Palatye
91	ynghe he was, or floytynghe, al	the	day
92	He was as fressh as is	the	month of May
100	And carf biforn his fader at	the	table
110	Of wodecraft wel koude he al	the	usage
116	An horn he bar,	the	bawdryk was of grene
122	Ful weel she soong	the	service dyvyne
125	After	the	scole of Stratford atte Bowe
165	A MONK ther was, a fair for	the	maistrie
171	And eek as loude as dooth	the	chapel belle
172	er as this lord was keper of	the	celle
173		The	reule of Seint Maure or of Seint Be
176	And heeld after	the	newe world the space
176	nd heeld after the newe world	the	space
187	As Austyn bit? How shal	the	world be served
191	Of prikyng and of huntyng for	the	hare
193	seigh his sleves purfild at	the	hond
194	With grys, and that	the	fyneste of a lond
197	A love-knotte in	the	gretter ende ther was
210	In alle	the	ordres foure is noon that kan
217	And eek with worthy wommen of	the	toun
232	Men moote yeve silver to	the	povre freres
237	Of yeddynges he baar outrelly	the	pris
238	His nekke whit was as	the	flour-de-lys
240	He knew	the	tavernes wel in every toun
252	He was	the	beste beggere in his hous
263	hat rounded as a belle out of	the	presse
268	As doon	the	sterres in the frosty nyght
268	As doon the sterres in	the	frosty nyght
276	He wolde	the	see were kept for any thyng
301	And bisily gan for	the	soules preye
309	A SERGEANT OF	THE	LAWE , war and wys
310	That often hadde been at	the	Parvys
324	That from	the	tyme of kyng William were falle
332	Whit was his berd as is	the	dayesye
334	Wel loved he by	the	morwe a sop in wyn
347	After	the	sondry sesons of the yeer
347	After the sondry sesons of	the	yeer
354	Stood redy covered al	the	longe day
356	ul ofte tyme he was knyght of	the	shire
371	Everich, for	the	wisdom that he kan
379	COOK they hadde with hem for	the	nones
380	To boille	the	chiknes with the marybones
380	To boille the chiknes with	the	marybones
387	lankmanger, that made he with	the	beste
391	In a gowne of faldyng to	the	knee
394		The	hote somer hadde maad his hewe al
397	Fro Burdeux-ward, whil that	the	chapman sleep
399	If that he faught and hadde	the	hyer hond
407	He knew alle	the	havenes , as they were
408	Fro Gootlond to	the	cape of Fynystere
410	His barge ycleped was	the	Maudelayne
417	Wel koude he fortunen	the	ascendent
419	He knew	the	cause of everich maladye
423		The	cause yknowe, and of his harm the r
423	cause yknowe, and of his harm	the	roote
424	Anon he yaf	the	sike man his boote
429	Wel knew he	the	olde Esculapius
438	His studie was but litel on	the	Bible

449 In al **the** parisshe wif ne was ther noon
450 That to **the** offrynge bifore hire sholde goon
467 koude muchel of wandrynge by **the** weye
476 For she koude of that art **the** olde daunce
494 **The** ferreste in his parisshe, muche and
498 Out of **the** gospel he tho wordes caughte
508 d leet his sheep encombred in **the** myre
513 So that **the** wolf ne made it nat mysarie
523 wolde he snybben sharply for **the** nonys
545 **The** MILLERE was a stout carl for the no
545 MILLERE was a stout carl for **the** nones
548 rastlynge he wolde have alwey **the** ram
554 Upon **the** cop right of his nose he hade
556 Reed as **the** brustles of a sowes erys
575 **The** wisdom of an heep of lerned men
587 **The** REVE was a sclendre colerik man
595 **the** droghte and by the reyn
595 iste he by the droghte and by **the** reyn
596 **The** yeldyng of his seed and of his gre
600 And by his covenant yaf **the** rekenyng
605 They were adrad of hym as of **the** deeth
622 And evere he rood **the** hyndreste of oure route
633 Nor of **the** knobbes sittynge on his chekes
637 han that he wel dronken hadde **the** wyn
641 No wonder is, he herde it al **the** day
643 an clepen Watte as wel as kan **the** pope
655 In swich caas of **the** ercedekenes curs
658 Purs is **the** ercedekenes helle, seyde he
664 **The** yonge girles of the diocise
664 **the** diocise
671 That streight was comen fro **the** court of Rome
682 Hym thoughte he rood al of **the** newe jet
696 He seyde he hadde a gobet of **the** seyl
698 Upon **the** see, til Jhesu Crist hym hente
704 Than that **the** person gat in monthes tweye
706 He made **the** person and the peple his apes
706 **the** peple his apes
714 Therefore he song **the** murierly and loude
716 Th'estaat, th'array, **the** nombre, and eek the cause
716 th'array, the nombre, and eek **the** cause
719 That highte **the** Tabard, faste by the Belle
719 t highte the Tabard, faste by **the** Belle
724 And al **the** remenaunt of oure pilgrimage
742 **The** wordes moote he cosyn to **the** dede
742 **the** dede
748 And to **the** soper sette he us anon
749 He served us with vitaille at **the** beste
750 Strong was **the** wyn, and wel to drynke us leste
770 **The** blisful martir quite yow youre meed
771 **the** weye
774 And wel I woot, as ye goon by **the** weye
780 To ride by **the** weye dounb as a stoon
788 Tomorwe, whan ye riden by **the** weye
790 es, quod he, now herkneth for **the** beste
802 This is **the** poynt, to speken short and pleyne
806 And for to make yow **the** moore mury
819 al paye al that we spenden by **the** weye
826 And therupon **the** wyn was fet anon
831 Unto **the** Wateryng of Seint Thomas
834 Lat se now who shal telle **the** firste tale
836 Shal paye for al that by **the** wey is spent
845 He which that hath **the** shorteste shal bigynne
845 **The** sothe is this: the cut fil to the K
845 The sothe is this: **the** cut fil to the Knyght
853 He seyde, Syn I shal bigynne **the** Knyght
854 What, welcome be **the** game
the cut, a Goddes name

275 **th'encrees** **1**
Sownynge alwey **th'encrees** of his wynnyng

34 **ther** **46**
43 To take oure wey **ther** as I yow devyse
79 A KNYGHT **ther** was, and that a worthy man
118 With hym **ther** was his sone, a yong SQUIER
134 **Ther** was also a Nonne, a PRIORESSE
161 That in hir coppe **ther** was no ferthyng sene
165 On which **ther** was first write a crowned A
172 A MONK **ther** was, a fair for the maistrie
197 **Ther** as this lord was kepere of the cel
208 ve-knotte in the gretter ende **ther** was
224 A FREERE **ther** was, a wantowne and a merye
249 **Ther** as he wiste to have a good pitaunc
251 And over al, **ther** as profit sholde arise
258 **Ther** nas no man nowher so vertuous
259 In love-dayes **ther** koude he muchel help
270 For **ther** he was nat lyk a cloysterer
280 A MARCHANT was **ther** with a forked berd
285 **Ther** wiste no wight that he was in dett
311 A CLERK **ther** was of Oxenford also
Ther was also, ful riche of excellence

321 Nowher so bisy a man as he **ther** nas
326 **Ther** koude no wight pynche at his writy
355 At sessiouns **ther** was he lord and sire
388 A SHIPMAN was **ther**, wonyng fer by weste
404 **Ther** nas noon swich from Hulle to Carta
411 With us **ther** was a DOCTOUR OF PHISIK
412 In al this world ne was **ther** noon hym lik
445 A good WIF was **ther** OF biside BATHE
449 In al the parisshe wif ne was **ther** noon
451 And if **ther** dide, certeyn so wrooth was she
477 A good man was **ther** of religioun
529 With hym **ther** was a PLOWMAN, was his brother
542 **Ther** was also a REVE, and a MILLERE
544 A MAUNCIPIE, and myself **ther** were namo
547 That proved wel, for over al **ther** he cam
550 **Ther** was no dote that he nolde heve of
567 A gentil MAUNCIPIE was **ther** of a temple
578 Of which **ther** were a duszeyne in that hous
592 Ylyk a staf; **ther** was no calf ysene
594 **Ther** was noon auditour koude on him wyn
602 **Ther** koude no man bryng hym in arrerag
603 **Ther** nas baillif, ne hierde, nor oother
623 A SOMONOUR was **ther** with us in that place
629 **Ther** nas quyk-silver, lytarge, ne bryms
669 With hym **ther** rood a gentil PARDONER
693 Ne was **ther** swich another pardonor
754 A fairer burgeys was **ther** noon in Chepe

827 And **there** **1**
there oure Hoost bigan his hors areste
444 **Therefore** **2**
Therefore he lovede gold in special
714 **Therefore** he song the murierly and loud

462 But **thereof** **1**
thereof nedeth nat to speke as nowthe
189 **Therefore** **4**
Therefore he was a prikasour aright
231 **Therefore** in stede of wepyng and preyer
775 And **therfore** wol I maken yow disport
809 And I wol erly shape me **therfore**

160 And **theron** **2**
555 A werte, and **theron** heng a broocb of gold ful sheene
theron stood a toft of herys

48 And **therto** **9**
153 Hir mouth ful smal, and **therto** hadde he riden, no man ferre
239 **therto** softe and reed
289 But looked holwe, and **therto** he strong was as a champioun
325 **therto** sobrelly
499 And this figure he added eek **therto** he koude endite and make a thyng
536 He wolde thressshe, and **therto** dyke and delve
553 And **therto** brood, as though it were a spade
757 Eek **therto** he was right a myrie man

819 And **therupon** **1**
therupon the wyn was fet anon

678 And **therwith** **1**
therwith he his shuldres overspradde

566 And **therwithal** **1**
therwithal he broghte us out of towne

716 **Th'estaat** **1**
Th'estaat, th'array, the nombre, and ee

16 Of Engelond to Caunterbury **they** **16**
18 hat hem hath holpen whan that **they** wende
26 laweshipe, and pilgrimes were **they** were seeke
40 And whiche **they** alle
41 And eek in what array that **they** weren, and of what degree
59 Whan **they** were inne
81 With lokkes crulle as **they** were wonne, and in the Grete See
363 And **they** were leyd in presse
373 For catel hadde **they** were clothed alle in o lyveree
375 And elles certeyn were **they** ynogh and rente
379 A COOK **they** to blame
407 He knew alle the havenes, as **they** hadde with hem for the nones
421 And where **they** were
454 I dorste swere **they** engendred, and of what humour
605 **They** were adrad of hym as of the deeth
745 Heere in this tale, as that **they** sholde stonde